



Biuletyn

49 / 2019

• 7 grudnia / 7 December

„Boga nikt nigdy nie widział; jeżeli jednak miłujemy się nawzajem, to Bóg trwa w nas i nasza miłość ku Niemu jest również doskonała”.

—1 Jana 4:12 BW-P

“No mortal has truly seen God; but if we love one another as God has loved us, then God lives in us and we see His perfect character of love lived out in us.”

—1 John 4:12 The Remedy New Testament

Witamy i życzymy radosnego Szabatu, szczególnego dnia odpoczynku, który Pan dał każdemu z nas

Welcome to our church! May you rejoice on this special day of rest that God has given to each and every one of us

ZACHODY SŁOŃCA

Dzisiaj – **20:30**

Piątek 13 grudnia – 20:35

SUNSET TIMES

Today – **8:30pm**

Friday 13 December – 8:35pm



Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church
100 James Street, Dandenong 3175

www.dandypolish.org.au

Pastor: Roman Chalupka ph. 0432 058 233

dyżury / services

DZISIAJ / TODAY 7.12.19

9:30am SABBATH SCHOOL

Koordynator: Jarek Kania

- Studium biblijne w grupach
- Segment misyjny: pr Andrew Adams
- Dary Misyjne

Host: Jarek Kania

- Bible study in small groups
- Mission Segment: Pr Andrew Adams
- Mission Offering

11:00am CHURCH SERVICE

Koordynator: Jarek Kania

Kazanie: Jezreel Locop

Tłum. na polski: Zygmunt Ostrowski

Starszy Zboru: Jarek Kania

Odpow. za grudzień: T. Korosteński

Dary: Misja w miastach

Host: Jarek Kania

Sermon: Jezreel Locop

Interpreter into Polish: Z. Ostrowski

Elder: Jarek Kania

Month Supervisor: Tomek Korosteński

Offering: Mission to the Cities

ZA TYDZIEŃ / NEXT WEEK 14.12.19

Koordynator: ?

Starszy Zboru: Jarek Kania

Ceremonia wręczania nagród dzieciom

Kazanie: Roman Chalupka

Tłumacz na ang: ?

Dary: Budżet lokalnego zboru

Host: ?

Elder: Jarek Kania

Adventurers Awards Ceremony

Sermon: Roman Chalupka

Interpreter into English: ?

Offering: Local church budget

plan usługiwania / preaching schedule

7.12.19: Jezreel Locop – *Pastor of Filipino Australian Church*

14.12.19: Roman Chalupka; Chrzest / Baptism

21.12.19: Marek Micyk – *Dyrektor Sekretariatu ds. Młodzieży przy Kościele ADS, Polska*

28.12.19: KONGRES POLONII ADS / Congress of Polish Seventh-day Adventists

4.01.20: Roman Chalupka

11.01.20: Josh Stadnik

dary z ubiegłej soboty / offering received 30 november

Bezimiennie: \$400, \$80

Szkoła Sobotnia: \$487.80

Budżet lokalnego zboru: \$605.05

Lokalny Fundusz budowlany: \$1,130.00

TABITA: \$140.00

Anonymous: \$400, \$80

Sabbath School: \$487.80

Local church budget: \$605.05

Local Building Fund: \$1,130.00

TABITHA: \$140.00

obecność ubiegłej soboty / last sabbath attendance: 158

ogłoszenia dla zboru

Próba chóru zbiorowego:

DZISIA, *mer - cy, nev - er ceas - ing, call for songs of loud - est praise.*
hope, by thy good plea - sure, safe - ly to ar - rive at home.
godzina 5:00pm *fet - ter, bind my wan - dering heart to thee;*

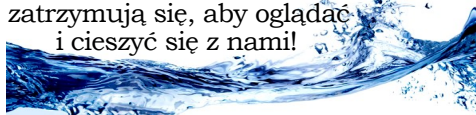


Youth Sabbath ZA TYDZIEŃ

Sobota, 14 grudnia

Chrzest: Sobota, 14 grudnia, 3:00pm

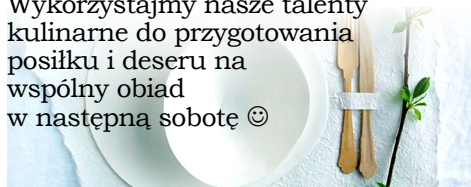
Wszyscy są zaproszeni na tę wyjątkową uroczystość, gdzie Aniołowie zatrzymują się, aby oglądać i cieszyć się z nami!



Wspólny lunch ZA TYDZIEŃ

Sobota, 14 grudnia

Uwaga wszystkie miłe panie! Wykorzystajmy nasze talenty kulinarne do przygotowania posiłku i deseru na wspólny obiad w następną sobotę ☺



22. Kongres Polonii ADS

Czwartek 26—Sobota 28 grudnia

Lighthouse Christian Church
927 Springvale Rd, Keysborough

Niedziela 29 grudnia — Piknik
Braeside Park, Lower Dandenong Rd

**ZAWSZE
RAZEM
Z JEZUSEM**



22 KONGRES POLONII
ADWENTYSTYCZNEJ
26-29 GRUDNIA 2019
MELBOURNE

41. Polskie Targi JUTRO

8 grudnia, od godziny 11:00am

Dom Polski SYRENA w Rowville



Zebranie Rady Zboru

JUTRO 8 grudnia, 6:00 pm



MISJA ADWENTYSTYCZNA

4. kwartał 2019

Wydział Afryki Wschodnio-Centralnej
Kościoła ADS

Jako Kościół światowy, bierzemy udział we wsparciu finansowym projektów misyjnych poszczególnych Wydziałów Kościoła ADS w 13. sobotę każdego kwartału.

W obecnym kwartale prezentujemy Wydział Afryki Wschodnio-Centralnej, którego terytorium obejmuje 11 krajów: Burundi, Demokratyczna Republika Konga, Dżibuti, Erytrea, Etiopia, Kenia, Rwanda, Somalia, południowy Sudan, Tanzania i Uganda. Na obszarze tego terytorium, zamieszkiwanym przez 393 miliony ludności, Kościół Adwentystów rozwija się bardzo szybko. W maju 2016, w Rwandzie przeprowadzono program ewangelizacyjny Total Member Involvement. Wynikiem tej ewangelizacji był chrzest rekordowej liczby, 110 000 osób. Inne kraje również odnotowały wzrost chrztów, a liczba członków Kościoła na obszarze Wydziału wynosi prawie 4 miliony /około jednego adwentysty na każde 100 osób.

*Pamiętajmy o specjalnych darach
13. Soboty, abyśmy mogli wesprzeć
pracę ewangelizacyjną, do której
wszyscy jesteśmy powołani.*

Share the Dignity

SHARE THE DIGNITY (Podziel Się Godnością) to charytatywna organizacja, która pomaga zapewnić podstawowe i niezbędne przedmioty kobietom doświadczającym bezdomności z powodu ubóstwa lub przemocy domowej. Szacuje się, że w Australii w najbliższym okresie wakacyjnym, 85 000 kobiet będzie bezdomnych. Jako zgromadzenie chrześcijan mamy możliwość niesienia pomocy:

Wypełnij swoją używaną (lub kup nową) torbę damską następującymi niezbędnymi przedmiotami:
•Szampon •Odżywka (conditioner)
•Szczoteczka i pasta do zębów •Mydło lub płyn do mycia ciała
•Dezodorant •Podkładki lub tampony.

Zdajemy sobie sprawę, że to nie jest mała prośba. Z przyjemnością przyjmujemy wszelkie darowizny, a nasz zespół wolontariuszy zbierze następnie torby. Pojemnik znajduje się w holu.

Dziękujemy!

—Anna & Rachel



Spotkania modlitewne

w każdy poniedziałek o 19:00
w kościele.

Niech PAN błogosławi wszystkich, którzy pamiętają o Bożej Spiżarce ☺

—Dział Usług Społecznych



Polonijny Fundusz Kongresowy

Pamiętajmy o Funduszu przy składaniu naszych darów.

Polskie audycje radiowe

ŚRODY

godzina: 22.00 – 23.00
na falach 92,3 FM



Uśmiechnij się...



„Czy przypadkiem nie zostawiłam u pana parasolki?” – zapytała mnie kobieta mieszkająca w sąsiedztwie. Kilka dni wcześniej złożyła mi ona krótką wizytę.

„Owszem” – odparłem.

Podziękowała mi serdecznie, a potem z uśmiechem dodała:

„Pan to przynajmniej jest uczciwy! Pytałam już chyba tuzin osób, czy zostawiłam u nich tę parasolkę i każdy odpowiadał, że nie!”



„Boża przyjaźń wychodzi ci naprzeciw w każdym uśmiechu, w każdym kwiatku, w każdym dobrym słowie. Wszystkie małe radości są wtedy wystarczająco wielkie. Jeżeli umiesz cieszyć się z małych rzeczy, przebywasz w ogrodzie pełnym radości”.

—Phil Bosmans

kalendarz zborowy / church calendar

7.12.19	Sobota/Saturday	– Próba chóru/Church choir practice	
8.12.19	Niedziela/Sunday	– Targi Polskie/Polish Fair – Zebranie Rady Zboru	<i>Rowville</i>
9.12.19	Pon./Monday	– Zebranie modlitewne w kościele	
9-12.12	Monday–Thursday	– Road to Bethlehem	<i>Lilydale</i>
10.12.19	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora MARANATHA	
14.12.19	Sobota/Saturday	– Youth Sabbath – Chrzcist/Baptism – Wspólny lunch/Shared lunch	
25.12.19	Środa/Wednesday	– Christmas Day	
26.12.19	Czwartek/Thursday	– Boxing Day	
26-28.12	Czwartek–Sobota	– 22. Kongres Polonii Adwentystycznej	<i>Keysborough</i>
29.12.19	Niedziela/Sunday	– Piknik Kongresowy/Congress Picnic	<i>Braeside</i>
9-13.4.20	Thursday–Monday	– Victorian Big Camp	<i>Elmore</i>

kontakty / contacts

Starsi Zboru / Elders:

Pierwszy Starszy Zboru ▪ Head Elder:
Henry Wawruszak

Zbyszek Wrzos
Jarek Kania
Michael Olszewski

Sekretarz Zboru ▪ Church Clerk
Marzena Kania

Skarbnik Zboru ▪ Church Treasurer
Wojtek Klauza

Ewangelizacja ▪ Personal Ministries
Przemek Wrzos

Szkoła Sobotnia ▪ Sabbath School
Tomek Chalupka

Starszy Diakon ▪ Head Deacon
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess
Barbara Ostrowska

Kierownik Młodzieży ▪ Youth Leader
Valentina Olszewski

Safe Places/Bezpieczne miejsca
Małgosia Kelly

Women's Ministry ▪ Służba Kobiet
Ewa Jóźwiak

Księgarnia zborowa ▪ Church Bookshop
Marzena Kania

Klub Seniora MARANATA
Zygmunt Ostrowski

Opiekun kościoła ▪ Church Caretaker – Ryszard Widuch

biuletyn / bulletin

kontakt: Grażyna Jankiewicz
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Proszę o przesyłanie ogłoszeń do
WTORKU wieczora emailiem lub SMS

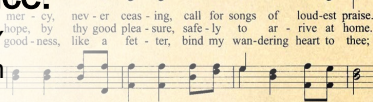
contact: Grace Jankiewicz
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Please, submit all notices by
TUESDAY evening by email or by SMS

church life

Church choir practice:

TODAY
5:00 pm



Youth Sabbath NEXT WEEK

Sabbath, December 14

Baptism: Sabbath 14 December, 3 pm

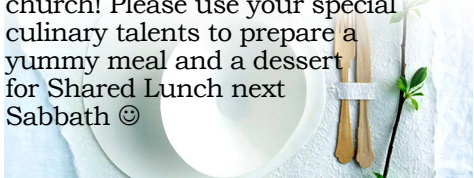
All are invited to attend and share in this very special occasion, when the Angels stop to watch and rejoice with us!



Shared lunch NEXT WEEK

Sabbath December 14

Attention all the lovely ladies in our church! Please use your special culinary talents to prepare a yummy meal and a dessert for Shared Lunch next Sabbath 😊



22. Congress of Polish SDA

Thursday 26—Saturday 28 December
Lighthouse Christian Church
927 Springvale Rd, Keysborough

Sunday 29 December —Picnic
Braeside Park, Lower Dandenong Rd

**ALWAYS
TOGETHER
WITH JESUS**



22. CONGRESS OF POLISH
SEVENTH-DAY ADVENTISTS
IN AUSTRALIA
26-29 DECEMBER 2016
MELBOURNE

41th Polish Fair in Rowville

TOMORROW, 8 December, from 11am
Polish House SYRENA, Rowville



Church Board Meeting

TOMORROW, 8 December at 6pm

ADVENTIST MISSION

4th Quarter 2019

East-Central Africa Division

This quarter we feature the East-Central Africa Division, whose territory includes 11 countries: Burundi, Democratic Republic of Congo, Djibouti, Eritrea, Ethiopia, Kenya, Rwanda, Somalia, South Sudan, Tanzania, and Uganda. The Adventist Church is growing quickly in this region of 393 million people. Rwanda showcased Total Member Involvement evangelism by baptizing a record 110,000 people in May 2016. Other countries also have seen a surge in baptisms, and division-wide membership is nearing 4 million, or about one Adventist for every 100 people.

Let's Pray...

Someone is sick... Someone lost
a loved one... Someone lost a
job... Someone is sad...
Let's pray for one another,
because we never know
what someone else is
going through...



Share the Dignity Collection

SHARE THE DIGNITY is a charity that helps provide basic & essential items to women experiencing homelessness due to poverty or domestic violence. In Australia, it's estimated 85,000 women will be homeless over this holiday season.

As a congregation we have the opportunity to help by filling a pre-loved or new handbag with the following essentials:

Shampoo,
Conditioner
Toothbrush
Toothpaste
Soap or body wash
Deodorant
Pads or tampons



We realise this is not a small request. We will happily accept any of your donations and our team of volunteers will then put the bags together.

The collection box is located in the hall.

Thank you!

—Anna & Rachel

conference announcement

Conference Office and ABC closure

The Victorian Conference Office and ABC will be closed from 12.00pm Tuesday 24 December 2019.

The Conference office will re-open 9am Thursday, 2 January 2020.

The ABC will re-open on Friday, 3 January 2020.

Indianapolis 2020 – General Conference Session

Thinking of attending the General Conference next year? We have hotel accommodation within walking distance of the convention centre in Indianapolis, a tour package including the Ark and Creation Museums, and an Adventist Heritage tour to Battle Creek, Andrews University and Amish & Mennonite areas. Join with a group of likeminded Adventists. No surcharge for singles willing to share. For more info: www.lawsondiscovery.com OR telephone: (07) 3272 2167

Prayer meetings

Every Monday @ 7pm

May God bless you
for your
generous heart!

—Community
Services Department



Polonia Congress Fund

Please remember the Fund when making our gifts. Thank you.

MORE conference news (VICON)

on the notice board located in the
church foyer

*Without Rain
Nothing Grows.
Learn to Embrace
the Storms
of Your Life.*

*Sunshine
all the Time
Makes a Desert.*

—Arab Proverb

Photo by iStockphoto



Wynik naszej pomocy dla dzieci z chrześcijańskiego sierocińca w Pakistanie, poprzez koncert „Nie jesteś sam”, który odbył się w naszym Zborze 2 grudnia. Zebrano wtedy ponad 4 tysiące dolarów. 😊

last week:
Violetta Polonski 2.12

today:
Tadeusz Kania 7.12
Lily Polonski 7.12

HAPPY
birthday! ♥

next week:
Monika Polonski 10.12
Ania Stęplewska 12.12

